Narrated story

There was a rabbit, a cat and a tortoise. The rabbit thought it would be better to run, the cat thought it would be better to jump and the tortoise thought it would be better to stay under the tree.

A

A1: There was a rabbit, a cat and a tortoise. The rabbit thought it would be better to run, the cat thought it would be better to jump and the tortoise thought it would be better to stay under the tree. The rabbit was running slowly, yes and the cat had won.

A2: There was a lion and a tigress. The tigress said to the lion, "You are one quintal in weight and the lioness was one quintal in weight. There, in the net, they were captivated.

B

B1: There was a lion and a tigress. The tigress said to the lion, "You are one quintal in weight and the lioness was one quintal in weight. There, in the net, they were captivated.

Story recalled:

There was an old man, there was a boy. The boy said, "The old man said I shall go."

There was a lion, there was a tiger. The tiger said, "The lion was saying I shall run, the lion had won.

Appendix

Self narrated story

A3: There was an old man, there was a boy. The boy said, "The old man said I shall go."

The boy did not get a shave, it was left under the tree, the boy came. The boy had run under the tree, he said that he has won, the old man said, the boy said to the old man to have a shave, you lose I won, give me my reward. Then (he) gave him a banana. Cry...the old man was laughing. He said give me to eat...both were laughing.
The rabbit and the tortoise had a race. The rabbit was ahead... the rabbit in the cage... was disturbed... slept in that... the tortoise kept walking, slowly, leisurely, reached at its place, reached at the river to have a bath... how the tortoise came so far... the cock bird kept on screaming... then the bird had come he ate food etc... remained slept...again started shouting on the day break. Used to live on the tree in the afternoon. cock bird and the cock bird... let us have some tea...(the bird) sat on the tree, I shall cook on time.

N. किसने कही? Who said?
P. खिचड़ी ने... खाना में दौं से बनानुंगी, खाना खाके... हरी दाल ये बैठ जाये गीम के पे।

The bird... I shall cook on time, after eating food... will sit on the green branch of the neem tree.

N. फिर, खाना बनाना फिर उसने? Then, did she cook food then?
P. कन्या Yes, cooked.

N. कब? When?
P. खिचड़ी कन्या थी, दाल की सब्जी, गोभी भी कन्या थी। Cooked Khichdi, dal and cauliflower.

N. किसने? Who?
P. खिचड़ी ने, खिचड़ी ने भी कन्या थी, उसने संग ही संग। The bird and the cock bird together.

N. अच्छा, किर? O.K. then?
P. दो फिर खिचड़ी खाके। पोलसे में बैठ गए। थोलसे में से कहे यहाँ आ गई... खिचड़ी लगा के किर सो गई... खिचड़ी लगा... चौंक कहीं खुली थी। खिचड़ी भी...उसने किर जो है रजहै नहीं, रजहै को अपना किया, गुड़ी-गुड़ी रजहै...गुड़ी-रजहै कौन गई है, खिचड़ी से बोला खिचड़ा ने... not clear.

The rabbit was defeated.

Two days ate Khichdi. sat in the nest, (the bird) came out of the nest...again slept closing the door... closing the door... the door sill was open somewhere. the door also... then she that quilt of rags, she put the quilt in... who gave this ragged quilt? The cock bird asked to the bird... kept in the box then... give me clothes... not the pants and shirt. who gave this? The bird and the cock bird together.

N. कबूल होते लगा? Why started laughing?
P. खिचड़ा ने कही कि गुड़ी हंसी आ गई है। एक दिन एक दिन आ गई है। खिचड़ी से कही, मैं ही नहीं लेता हूँ इस नल के नीचे, किर रात में रह जाते हैं।

The cock bird said that it is funny, you. you are siting after having bath. Said to the bird let me have a bath under this tap...then woke up in the morning. after taking bath, the rabbit said let us have a tea. They already had a cup of tea, after drinking tea then he built a nest in the room.

B.

The rabbit and the tortoise... had a race. The rabbit was ahead... the rabbit in the cage... was disturbed... slept in that... the tortoise kept walking, slowly, leisurely, reached at his place, reached at the river to have a bath... how the tortoise came so far. I left you behind, now you are alone here... oh you... the tortoise was walking comfortably, the rabbit was defeated. Competition could not held, there is a great difference between the rabbit and the tortoise. The rabbit runs very fast and the tortoise means he is slow, walks slowly, very slow.

N. चौंक खरगोश... दौं हुई थी इसकी। खरगोश नांगे आगे...खरगोश के जाल... not clear. परेशान है गयो, सो गयो बा में... कक्कुआ बन दो। धीरे-धीरे, आराम से जा रहे... (not clear) पहुँचे अपने जगह थे, जान सनान करने नदी में पहुँचे...कक्कुआ पता नहीं कहां है आ गय इसकी दूर ते। मैं तुझे पीछे छोड़ जाऊँगे, तुम उप गये हो आकस्मिक...तुम्हें तुहीं हो ना...आराम से चलते रहे कक्कुआ, हरे गये... खरगोश... (not clear)... होता ही हो पाया। खरगोश और कक्कुआ ने भूल फरक है। खरगोश क्या है, तो कूड़ी, कूड़ी के हिसाब से मजेंघ है, और कक्कुआ क्या है, जो जाने मलबा सुगत है, धीरे-धीरे चलता है, धीरे-धीरे, धीरे-धीरे।

The rabbit and the tortoise... had a race. The rabbit was ahead... the rabbit in the cage... was disturbed... slept in that... the tortoise kept walking, slowly, leisurely, reached at his place, reached at the river to have a bath... how the tortoise came so far. I left you behind, now you are alone here... oh you... the tortoise was walking comfortably, the rabbit was defeated. Competition could not held, there is a great difference between the rabbit and the tortoise. The rabbit runs very fast and the tortoise means he is slow, walks slowly, very slow.

N. चौंक खरगोश... दौं हुई थी इसकी। खरगोश नांगे आगे...खरगोश के जाल... not clear. परेशान है गयो, सो गयो बा में... कक्कुआ बन दो। धीरे-धीरे, आराम से जा रहे... (not clear) पहुँचे अपने जगह थे, जान सनान करने नदी में पहुँचे...कक्कुआ पता नहीं कहां है आ गय इसकी दूर ते। मैं तुझे पीछे छोड़ जाऊँगे, तुम उप गये हो आकस्मिक...तुम्हें तुहीं हो ना...आराम से चलते रहे कक्कुआ, हरे गये... खरगोश... (not clear)... होता ही हो पाया। खरगोश और कक्कुआ ने भूल फरक है। खरगोश क्या है, तो कूड़ी, कूड़ी के हिसाब से मजेंघ है, और कक्कुआ क्या है, जो जाने मलबा सुगत है, धीरे-धीरे चलता है, धीरे-धीरे, धीरे-धीरे।
The lion, means roared, the tortoise threw a net on the lion... then the lion hid in that, the lion did not disturbed... they set him free or not?... the beggar came, he set him free (How?)... disentangled... took after disentangling, he knows.

**Story Recalled: B1**

N. या कहानी अमृत सुनाई। जो मैंने अभी सुनाई है। Now narrate the story which I have told you now.

P. सिता की कहानी है। कहावे की कहानी है? The story of Seeta, what the story is about?

N. बूढ़े आदि की, दो बालों थे घमंड था उसके। The old man’s, he was proud of two things.

P. बूढ़े की कहानी, दो बालों थे घमंड था... कहानी की बालान पेय, काहे-काहे की बालान पेय घमंड था? The story of an old man, proud of two things... on the things of the story, what were the things he was proud of?

N. दाडी थी उसकी, एक तो दाडी बड़ी थी उसकी और एक जलदी सो जाता था, चढ़दर के भीतर कहानी था दाडी को, बाहर कहानी था, बाहर से अंदर कहानी था, या कहानी सुनाई थी, तुम जलदी से सुनाई।

He had a beard, one thing was his long beard and the other he used to sleep easily, used to put his beard in and out of the bedsheet. It was the story now you tell it fast.

P. मौसम बहुत अच्छे हो गये को मिरो रहे, मिरो को मलान भूली, तो बया करतो साध, देली क्या, उसकी नाहाना-दोनों कँसे टाइम थे सुही घाय बंदे उठे। दिन गक्षा बालानी की भी, जाने थे से, साकान-करबान ले से, नाम थे के और नाम के बालानी की मिरो में डाल देते, घर जाके आना से किया बनान-पुजा स्तूप कर देते, बनान-पुजा स्तूप कर देते, यो आतन-पातन गाय रखते, यो बाबा स्तूप हो। बाबा का नाम नहीं खदय हो, क्षमा माने, क्षमा नाही, गाय में मिरे दुक आये......उसकी भीती मात पड़ते नहीं करतो, गाय में जाते, दो माग लाते, दे दे तो बिजिया, नहीं दे तो बिजिया, हसता थे रिझा है। ये तो एकदम सही, रिझा का अर्थ?

The weather was very fine, there was a temple in the village, temple means idols, so what does he used to do Sir, daily, bathing-washing, waking up early in the morning at 4'o clock, used to fill three-four buckets of water from the jet, bathing with soap and after bathing used to wash the temple with a bucket of water. After going home he used to start worships, start worships, he used to sing arti and bhajans. So the old man was alright. He had a good reputation. (1) don’t remember, don’t remember, so many trucks used to come to the village. He does not like improper things, used to go to the village for begging, used to beg a few things, it is better if one gives, if not that is also better, this is our principle, it is the exact meaning of the principle.

**Story recalled after the renarration: B2**

एक बाबा हो, लाई बाबा, तो यो निर्देश, हतुमान जी के मिरो पे जाता हो, तो बिनने का करो या दिना, घर पे, ये लदुआ वर्गरौ है चूर भूम के लदुआ, बाय कौ?फव, पुलवाज जानु, जल्दे-जल्दे जी आईटम बनाये... सी हमन ने ना उत्तर... हम जा रहे है नागीताल के मिरो पे, और बया कर रहे है अरे बच्चा। का बया रहे है आओ, आओ, सब खाना – खाना खा के जाना, भोजन बने धरे है मिरो ये सब आओ उठा, आओ, जितने लिए हो, हमने कही पीछ छ. लदुआ है, कौन-कौन से है एक जगदीश है, महत्व है, राम अवतार है, नीरज है, ऐसे ही पीछ छ. सात लदुआ है।

There was an old man, a sain; he used to go to a temple, Hanuman temple, then what did he do one day, at home he prepared sweets like Laddus, Churma Laddus, Burfi, Gulab-jamun, Jalebi etc.... but did not eat... i am going to the nainital temple.... and what are you doing, Children! what are you doing, come, come all of you, after taking food, food is prepared at the temple, come all of you, come, how many boys are there, I said five-six boys... which ones? Jagdish is there, Mahesh, Ram Avatar, Neeraj, so five-six-seven boys are there.

Again the story was reminded with some sentences, but the patient has difficulty recalling the exact story he tried again B3

एक बाबा हो, महत्वा हो, तुम बैठे सुना रहे हैं, जैसी बौदी मैं बैठी बता रहा हूँ। तो महत्वा, सब क्या हुआ .... कि बेटे हमारे हको सू जो नीट दे दिए। का करेगे बाबा, बेटा बाजार आएगे, हम यो कही, बाच-बांधी पीचे आएगे, नाशी–नाशी, तेल मसाले आएगे पर के लिए .... मिरो पे जब चमचे लाल, मिरो की देवी तो देवी पैदा सी रखते ... (not clear) केवल मे बदलम करेगी, पूरे गाय में, सी रखते दिये साहब, अपने, साध, सारांह लाया।

There was an old man, a mahatma. You are telling me that way, I am telling in the way as I experienced. Then mahatma... what happened Sir that my sons gave me a hundred rupees note. What will you do father? I said, ‘Son, will go the market, will have some tea etc, bring some snacks, oil and other things at home...Chandravali, the Goddess of the temple....lives at the temple....had to give hundred rupees ....will unnecessarily defame me in the whole village, gave my hundred rupees Sir and brought things.

**Story recalled after the renarration B4**
दादी बड़ी-बड़ी थी। वे दादी को बन्याना चाहता था...वे बने बन्याने दादी? मौंदे आए थाने, वाइस के मौंदे आए...मौंदे आए, मौंदे का कर गए.......वायु मौंदे ने? पिताजी जो ज्ञान गंभीर होने कोई वायु वर रहे हैं, तो पिताजी ने कहा कही।...पिताजी ने कछू न कछू कही, जब तो दिखाते होते...बड़ी थी उसकी, बालाओं संभाल की थी अगर सोता है, मान्य काट न ले तो बकबर रहे दादी खाने के सोता, सही है तो फिर शाद से बत जाता है? शाद से मूल्य कछू होता है, शाद से ये आग की आग मनाता....सलीहीत.......

The beard was long. Did he get it cut? His sons came, the old man’s sons came, sons came, what the sons did...what did the sons ask? Father must have asked something, what are you doing? So what did father said? Father must have said something...must have replied...the old man...he had a beard, tell me put it inside...

Life has become a story what stories to read? (I) have read only one story, Haar Ki Jeet ...rubber Kharag Singh
...took perhaps a horse of a mahatma...returned at 12'o clock night....highschool in 73 then Intermediate, then CPMT, I would be at doctor’s place...Sonia Gandhi is in Delhi at 10 Janpath, will be enjoying sun, may have switched off the heater, Atalji would be writing poetry.

N यहीं चल आए हो? Why did you come here?

P. इलाज के लिए. Psychology थीक नहीं है सब Criminal नहीं है। Not criminal, सिर में दर्द वहो हुआ वहो भाई (addressing to his brother) ज्यादा clear लिख गए, लिखने से जोर पड गया।

For treatment. (my) psychology is not well, all are not criminals, not criminal, why did I had headache, big brother!

May have written very clear, mind stressed with writing.

अह ब्रह्मसम, अह ब्रह्मसम, मैं पढ़ा हूँ........अह वादश्रम, मैं पढ़ा हूँ, अत्यन्त प्रेम, अत्यन्त प्रेम, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है, अत्यन्त प्रेम है.

Vibrations होता है, Universe में रहते हैं, इस तरह रहते हैं इस तरह नहीं, ऐसा क्यों? यहीं बोल रहा है?

I am brahm, I am brahm. I am brahm....I am brahm, I am brahm, soul is brahm, soul, god, society, India's philosophy, soul, god, Vedas, Stitha Pragya, becomes silent, Peace, soul, god...peace, a line in ECG, a straight line, ECT consciousness is lost...for two three hours no feeling of hunger, no sleep, no sense of bitterness, ECT is punishment.

Doctor would come to know everything whatever I am speaking, there are vibrations, there are waves in the universe, why there are waves this side but not this side. Who is speaking there?

N. दीपी चल रहा है। T.V is on.

P. सोना दीपी. (पढ़ें पर भगवान के भाषा). दीपी पर यमन्यान्-गौता वो नहीं दिखाते रोज, असलित तो ये है। मानसिक रोगी है ई, Thought block . Priyanka, Prime minister of India, Government. सबसे बड़ा डॉक्टर वो है (उपर इशारा करते) Rare अच्छे डॉक्टर, कुछ ही अच्छे लोग, कुछ बिगड़कर, कुछ...कुछ ऐंडियन में।

Coloured T.V. (smiles sarcastically) Why they don’t show Ramayan, Geeta on television. This is the reality. Mental patients, thought block, Priyanka, prime minister of India. He is the great doctor (pointing up for God), good doctors are rare, good people very few, some doctors, some...some in acting.

Story Recalled

एक राजा था उसकी बच्चे थे, उसे अपनी, राजा को अपनी दो बच्चों पे हमारा था, एक तो ये कि तेरी दादी बड़ी रही है और दूसरा ये कि...

& कहा? /N. उसे नीद जानी आती थी/ दूसरा ये उसे नीद जानी आती थी। एक तो ये दादी बाहर कर रहा था कमल के तो...तो.....पूरे ने उसकी दादी अच्छा कर दी...उसने काट दी...जब बो उठा तो उसकी दादी नहीं थी।

There was a king. He had two children. He his, the king was proud of his two things, one that your beard is very long and the second ...and what? (N. He used to sleep easily) the second was that he used to sleep easily. Once he was
putting his beard out of the blanket then … His grandson put his beard in… he cut it... when he woke up he had no beard.

D

Self narrated story

Once, there was a rich man who owned a very big camel. The camel used to go to the temple daily. Worships are worships. So, the old man used to do all the works. Bathing, washing and used to go to the temple and used to offer worships. Then, the camel let the old man sit on his back and said in the middle of the river Yamuna that I want to wash you. The old man said, ‘I would have to get it cut, would have to get it cut.’ A barber came to him, he cut his beard, cut his beard … now it was all smooth … that’s it.

There was an old man, his beard was long, this much long (point to his chest) … while sleeping he said I am feeling sleepy, let me put it in … then he said I would have to get it cut, would have to get it cut. A barber came to him, he cut his beard, cut his beard … now it was all smooth … that’s it.

The story was reproduced after renarration by the narrator:

There was an old man, old man, his beard was long, this much long (point to his chest) … while sleeping he said I am feeling sleepy, let me put it in … then he said I would have to get it cut, would have to get it cut. A barber came to him, he cut his beard, cut his beard … now it was all smooth … that’s it.

The story is like the one we read in books. (The story) is about an old man. The old man is old man. What story to tell, we are talking together; that’s the story; talking! These are common things. My father himself drives a cart on road … whatever he says about farming we listen to him. My father knows many stories and we listen to his stories.

The story of a camel and a jackal is coming in my mind, that the camel is big in size and the jackal is small. The story was reproduced after renarration by the narrator:

There was an old man. He had no child, the old man. He was very sad, very sad so he used to go to the temple, offer worships, the old man used to do all the works. Bathing, washing and used to go to the temple and used to offer worships. After worships, used to come back and used to distribute the food offerings, ‘Parshad’. One day by the grace of God, he got a child. God is always kind as we read in the scriptures … so he went. .. and reached. In the same way he used to worship daily. Worships are worships.

E

Story recalled

Once, there was a rich man who owned a very big camel. The camel used to go to the temple daily. Worships are worships. So, the old man used to do all the works. Bathing, washing and used to go to the temple and used to offer worships. Then, the camel let the old man sit on his back and said in the middle of the river Yamuna that I want to wash you. The old man said, ‘I would have to get it cut, would have to get it cut.’ A barber came to him, he cut his beard, cut his beard … now it was all smooth … that’s it.

There was an old man, his beard was long, this much long (point to his chest) … while sleeping he said I am feeling sleepy, let me put it in … then he said I would have to get it cut, would have to get it cut. A barber came to him, he cut his beard, cut his beard … now it was all smooth … that’s it.

The story is like the one we read in books. (The story) is about an old man. The old man is old man. What story to tell, we are talking together; that’s the story; talking! These are common things. My father himself drives a cart on road … whatever he says about farming we listen to him. My father knows many stories and we listen to his stories.

N. 读过的书，他读过的故事。
There was an old man. He had a beard. it was very long. Then...in our society it is highly respected. A child asked him, “do you like your beard?”...I am narrating the story in my way that used to have beard....to the beard...felt...slapped him that (commenting) on my beard.

N. आपनी रह सगी रहनी। The story is still incomplete.

P. आपको ? अच्छा...अच्छा...दादी रही थी। उसे नीद आ जाती...उसके पास में बच्चा आया...अपने दिन.....बाप, दादी बात रहती है अन्दर रहती है...कल की कहां वे...अपने दिन पढ़ाता...तो...ध्यान आये...बाहर है अन्दर है, अपना अन्दर देखो...बाहर कर ली...बेबी को पीछे....।

Yours? Ok...ok...the old man had beard. he used to sleep easily...a child came to him...next day...Baba, your beard remains out or in...tell you tomorrow...on the next day it came to his mind...whether it is in or out...he found it inside...put it outside...out of restlessness.

N. फिर? then?,

P. इतनी ही याद है। I remember this much only.

N. तुम्हें उठा लो उसके बारे किया? What did he do after waking up?

P. इतनी याद है मुझे तो। ज्ञाना लिये होनी उसकी दादी, ज्ञाना लिये होनी। इतनी लम्बी तब तो हो सकती है मैं--बाप बच्चन से ही रखवा ले। अब तो मैं--बाप भी दादी कला लें...रखें ना...अपने कथा को शिक्षा देना, अपनी शिक्षा देना...कम रह गए...सिखा देने वाले आतानी।

I remember this much only. His beard would be too long, too long. One could have a long beard only if parents encourage it from young age. Now parents don’t encourage it...to impart education to one’s children, to impart good education...very few people left who impart education.

F

Story recalled

एक धारित...एक...कृपा धारित था। उसकी दो बात सी थी एक तो अपनी दादी की और एक अपनी नीद की। एक बच्चे ने पूछा कि बाबा आपकी दादी बात के बारे रहती है या बच्चन के बारे रहती है या उसने कैसा...(not clear) मुझे बाप, मेरी बात के साथ रहती है या अन्दर रहती है तब उसके जल्द नहीं दिया, उसके नीचे, तो उसके...सिखा ने पूछा कि बाबा आपकी दादी नीद या बाहर रहती है तब उसने कहा कि मैं आता...कि दादी के अन्दर है या बाहर के बाहर, तो जैसे ही उसने देखा बाहर के बाहर की दादी तो उसके बेबी होने लगी बात के अन्दर और बाहर दोनों विचार उसके बेबी होने लगी। अब उसके सोचा कि हम दादी के बनवते, ये टैपुर के पास गए, नाई-टैपुर होते हैं। तब उसने अपनी दादी कदम दे, तब मैं उसका काम नहीं हुआ। तब उसके सोचा कि ये ही इसका की देन है, इसके बाद की, इसके god gift होता है; मेरे रूप-रंग मे वसने बाले राम नामक से स्पर्श, मैं कुंसल का मौली, तब उसके कहा कि यह सक्षम है कि दादी जो है यह सक्षम है गाड़ी का अपना अंदर रहा हों, जब लाख पहले दादी रखते थे, हमने देखा श्री मंगोलों सिंह जी के दादी रखे हुए हों, रामदास जी अपनी दादी को स्त्रें नहीं, आदर्शी श्री मुकुट गोपिनाथ अब भी बाहर आते हैं...किस कारण उसने...अगर मैं धारित नहीं है...योड़ा सा confusion हो गया है, उनकी सीट अटलवरी से योड़ा confusion है। तब ये समझने और पीछे में था, तब ये confusion है, योड़ा सा fourth class से, ये नाम अचानक था, हमारे घर पर आते थे, पत्ताक सी तक से, उसके कहा मूल जाने हो, वास्ता में उसने बात सी थी, मैं अब मौली जाना है।

A man...There was an old man. He had two things, the one his beard and the other sleep. A child asked the old man whether your beard remains out of the bed sheet or out of the bed sheet. He had no sense...the old man; it remains in my bedsheet or out of it. He did not reply then. He thought, then he...the child asked whether your beard remains out or in. he said that today...whether it is in or out. As he saw he put it out of the bed sheet; he felt restlessness whether it is in or out. Now he thought to get it cut. He went to a barber (thakur); barbers are called thakurs. Then he got it cut but even then he had no relief. Then he thought that it is God gift, god’s, god....is god gift. (Says a line from a devotional song) O the owner of this world who lives in each pour of my body, what do I ask for. Then he said may be the beard has its meaning. The saints used to have beard earlier. I have seen that respected Mr. Mannmohan Singh has beard; Sikhs used to have it...Respected Guru Govind...now you tell...then what did he do. It is not in my mind now...there is a little confusion, a little confusion from 1988. This confusion is from the time I was in fourth std. There was a Narayan Baba. He used to come at our home, from Punjab. He said, ‘you forget’. He was right I used to forget even now.

मैं ही कहता मे...मेरे भास्कर परसेंट के अंदर-पास मालें रहे होंगे किसी परसेंट से...भक्ति ने कहा मैंं भक्ति नहीं होता है जो मुझे जैसे भक्ता है मैं उसके बैठे भक्ता हूँ...अपने मैं महसूस किया है कि ये चहच्छा जो होता है ना, आदर्शीय, उसका जीवन पर लगाने से बदते हैं, आखिया का जला कट जाता है। मेरी सिकन जो है, ये म२ा जो है इसकी चमचा का रंग, हामारे शोर का रंग सब
I was in high caste...I may have got nearly 50 percent... from fifty percent ... God said my devotee is never destroyed, I serve them the way they serve me... have you ever thought that it is said that spectacles can eliminate the cataract.

There were two men, one had a long beard. Sometimes I sleep sometimes used to lie awake throughout the night.

I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati's government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati's government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!

Understand it yourself. I am the incarnation of lord Krishna, I am an incarnation. My father is an incarnation of lord Rama. He would be made Chief Minister. Mayavati’s government was fallen down by Kalyan Singh...his party...resignation...was also an incarnation, Mayavati is the incarnation of Radha. Kalyaan Singh changed the party from BSP to BJP. He formed his government. I announced at that time that if I would marry I would marry with her and not with anyone else. I wish that her life would be improved, Mayavati’s, means, it is not for me I can spend my life comfortably, she would have difficulty. If everyone would have incarnation...then who would take care of land, property, estate...everything would be taken away by in-laws. My property would be handed over to Narender, Netrapal would also get my property. Mitrapal won’t have any child, nor Narendra and I won’t have any. I am going to be president for 47 years...don’t tell it to anyone. Now I am going, for whom these helicopters are moving, tell me!
I hide, would show my leela, have not yet shown my leela to anyone.

Tell me how would you hide?

I can hide only when the lord will hide. I only are an incarnation. I won’t hide it now, will in the parliament.

What happened to your health?

My brother has been to Guwahati, Assam Guwahati...Tezpur went to Tezpur...for two months. He came now.

As I was not taking food at home since one month, then he...like today is Wednesday, then he came on Wednesday at 7'o clock morning via the night train then I said give me some money he refused to give. As he was tired he slept then I went for a walk.

Come back at 4'o clock in the evening, then he got a haircut...then he also got my hair cut...then I thought it's ok, he is elder I will have to obey him, then he got me admitted here by deceit.

Tell me how would you hide?
P. फिर शाम हुई. शाम को जैसे कि ……..हमारे यहाँ वे ज्यादा प्रसिद्ध है……तेरीकोट, खददर…….मौल चलते हैं, बुधा बड़ा मौल है…… उसमें भी नौकरी कर चुके हैं, बुड़हाड़ी ही होती है, तो बुड़हाड़ी…….ऐसे कोई और काम कर लेते हैं, लेकिन बुड़हाड़ी के लिए तो बहुत रो होती है, कभी मलिन देखता, कभी कपड़ा बैसा तो नहीं हो जाता है, खराब कुलते हैं जैसे कपड़ा खराब भी हो जाता है।

Then it was evening. In the evening….in our city that is very famous…terikot and khaddar….there is a huge mill …I have worked there also. You know knitting, then knitting……other works one can do without much attention but you need that (expertise) for knitting, at a time one has to see the machine and the cloth. If the cloth is not properly placed, knitting is spoilt so also the cloth.

N. तुमने ये नहीं कहा था कि मैंने से लड़ाई जैसे हुई? You didn’t tell why do you have fight with your brother.

P. इसी बात से, मैंे पैसे मांगे, उन्होंने तो दिये नहीं, तो फिर भी कोई किया निश्चित नहीं. मले दे मई, मेरे पास थे तो, नहीं-भी के पले आए. अब पैसे बच भी गए, जैसे दस-बीस रुपये बच भी गए।

Because I asked for money and he refused to give. But I don't care, its o.k. I had (money) so I took a bath etc and came back and even saved some money, about ten-twenty rupees.

Story recalled

जैसे तो सिखा मिली कि जो बाबा थे, यो लेंते थे शाम को, तो उन्हें होसा नहीं रहता था जैसे…… अंदर आदम पड़ जाती है कोई खुलकर लेता है यहुँसे मूंछ करके, क्योंकि बुड़हाड़ी के समय कामकाज पाठ्यादेश निकलती है अक्सीजन भी लेते हैं, तो इस वजह से उन्हें घुटन हो गयी थी।

This is the moral of the story that the old man, used to sleep in the evening then he would not have any sense….for example (some people) have the habit of (keeping it) in, and some people sleep keeping it out because at the morning time carbon dioxide is emitted and oxygen also. So he felt suffocation.

N. तुमने जो तुमने कहाँ कुछ हुई है उसकी को सुनना, बुधा से। Narrate the story that I told you, from the beginning.

P. फिर जैसे कि एक बाबा थे तो…… बापा, जो उनकी बड़ी-बड़ी दाढ़ी थी, तो वे खाना-रीकर खाना, अपने बिस्तर पर लेंते थे, तो……. लेंते ही उन्हें नीद आ जाती थी। तो एक……एक बार बाबा थोला कि……बाबा आपकी दाढ़ी से problem तो नहीं होती है, तो उन्होंने कभी बाबा कहा कहा है, ये तो उस ठिकाने में थे, उसकी बात लग गयी……तो उन्होंने किया क्रिया कि कभी अंदर सकार ले, अंदर कर से रजस्ते हों, कभी भारी निकल ले कभी अंदर कर ले तो उनको केवली तो होने लगी, केवली होने से उन्हें नीद, नीद नहीं आयी पूरी रात, नीद नहीं आयी तो उन्होंने बोला कि ये दाढ़ी बहुत परेशान कर रही है, तो उन्होंने नाई से सख़्रे होते हुए दाढ़ी को झुठा दिया।

Then there was an old man, then the old man had a long beard, so he used to lie on his bed after dinner then……as soon as he goes to bed he used to fall asleep. Then a…once a child asked do you have any problem with your beard. Then he said what he is saying. He took it seriously. Then what he did, putting his beard in sometimes, putting it in the quilt sometimes, in and out, then he felt restless. Due to the restlessness he did not sleep the whole night. Then he thought this beard is disturbing. Then on the morning he got it cut from the barber.

I

Recalled story

एक बुढ़हाड़ी आदमी था, उसकी दाढ़ी……गुल जाते……उसे धमघाड़ा था, दाढ़ी थी, ऐसी ही……तो……एक बाबा ने पूछा कि दाढ़ी अंदर रहती है, वाहर रहती है कमल से……बुढ़हाड़ी जायेगा नहीं दे पाता उसे बड़ी बेड़ूली हुई......कमल से दाढ़ी……कह दी……फिर कह रहा……अंदर जायेगा तो दाढ़ी अंदर ही जाएगी कमल में, बाबा निकलते थे, तो बाहर गोड़ते तो करता रहता……तो उसे ये पता नहीं……रहे दाढ़ी, दाढ़ी मुड़वाई, ऐसी ही? अब दाढ़ी न बाहर रही न अंदर रही कमर के, उसे पता ही नहीं 1 लगा।

There was an old man, his beard …(i) forget...he was proud, had beard, that's it……then a child asked whether your beard remains out or in the blanket. The old man did not reply. He felt uncomfortable, put the beard in……then saying…if he is in then the beard will also be in, if out, (it) would be out……kept doing it (in and out)......then he don’t know……the beard, he got the beard cut. Is it that? Now the beard is neither in nor out of the blanket. He did not come to know.

Self narrated story

एक था नेक, एक था बद, उन दोनों में गड़बड़ी घरी दोली थी तो ये बोले मैंने, मैंने बोलो कहने नौकरी करने बाहर, यहाँ पर काम धमघाड़ा नहीं है, बाहर करने नौकरी ही। तो नेक तो पानी रूपदेसे से तैयार हो गया, बद अपनी सुदिया जोले तो भी तैयार हो गया, अब वह लापता नौकरी करने के लिए चल दिए, रस्ते वेद बोलो, मैंने-मैंने, कि मुझे पता लगी है, नेक बोला, नेक ने कही, यी आ पानी, कुंगा था बड़ी दूरी पे।

There was a Nek and a Bad. Both were good friends, then said, Brother, let us go somewhere for job. There is no work here, will do job outside. Then Nek got ready with five hundred rupees. Bad was also ready with a small metal pot.
They went for job. On the way, Bad said, Brother, I am feeling thirsty. Nek said, go and drink water. The well was at a small distance.

N. भई तू कि देखा थे यो? Were they brothers or friends?
P. देर तो, तू पानी पीने के लिए उसकी टूटी लेके वर की. यद की, और पानी पीने गया नेक, पीछे से वो गया तो उसके कभाक मार दिया बड़े ने, और उसके गाय तो सुपह लेके माना कर घर गया. फिर आ इसके घर में फिर आ गया तो. रत को वह भूत आया तो कुआ से उछाल, अपने दांतियाँ करने लगे तो वह बोला. वो कुआ में पिर गया, बड़े ने धकका मार दिया, तो भूता प्रतिवेद कर रहे कि तू कहो रहते है कि मैं यहा एक रात्र की बौदि हूँ वा के कुछ साथ रहती हूँ, वहा मनी कूट संता होता है, पूछ अग्नितली जाती है, भैया-भूत रहे, गेहूँ कर रहे. आपस में घर कर रहे ना; फिर दुरी में सूक्ष बिष्मान जंगल में सुखों पीर है, वा पर रहते हूँ वा के नीचे इतनी खोजते है कि या बौदि को लूट खा. उस फिर दिन निकले. भूता आमी अन्न गाय पेड़ गए, वो वहा सुन रहो बैठे-बैठे. भूत ने कही कि रात, दुसरे हिना हृदा कि भैया-भैया....

(They) were friends. So taking his pot, Bad’s pot, Nek went to drink water. He went behind and pushed him and taking his five hundred rupees ran back home. So now he came back home. At night two ghosts came on the well.

They were talking to each other. Then Bad said, he was in the well, Bad has pushed him in the well. So the ghosts were talking about themselves that where do you live that I live on a king’s daughter, there I am served a lot, an incense sticks are lit. They were ghosts, addressing each other as brother. Then the other was asked (about his whereabouts), in the jungle on a withered peepal tree. There is so much treasure under it seven generation can live on it. Now again on the dawn...the ghosts went back to their place. Sitting there he was listening. The ghosts said that sir, on the next day, brother.

N. दोस्त आए तो भूत? Did the ghosts come again?
P. ही, दुसरे हिना दोस्ते आए. कि...वो बिष्मान कुआ में से. रता में एक आदमी ने...बद आये उछाल...अंद म न सब बात सुन लई पूरात...दुसरे हिना का बनना...कि राता लोही की भूता सवार है. वही पीले, कहें-पुछाने कहाँ थे वा के, धुंधन न दें, गेहूँ, हैनान है कि जो कोई उसे लाना कर देंगे, बड़े एक शादी हो जाएगी... तो ते गई, उसकी कही कि रात का धोतें में नीचे घोंघा है वा के नाहिं खराब हों...इसे भूता दिलाया कि दुसरे ही दिन पूछा लोग जाना. तो 5 राता की शादी है... वे बाहर अन्न भुकाता है कि...कही कि सबने कहीं कि सुही भई वा वी... अंद ने दुसरे कही वा की कि वे भैया लगा शादी कर दें, राता को बौदि लगी तो राता ने सव रजस्तान छिन लो, फिर अब वो 5 सौभाग-तैली हो गया. फिर दुसरे या वो विष्मान जंगल में, वे पीपा फिकना हो कि 5 ऐसे ही ले लो, कोई पैसा न है. नही, ऐसे नही, पैसा लो, सब रुपया है, वे ले लो, जैसे ही....राता से बिष्मान भूता उताना लो वा ने. बड़े बोला, भैया भैया वो बात, में दुसरे कुआ में बखरी बो, तू जिठो रह गये, तू मालदार और है गये. नेक बोले वू भी जा कुआ में, अलग भैया, बद हो, कुआ में कुद पड़ो. रता को भूता आए, भैया बीता कर रहे, देख ले भैया, सुन लई काट ने, लो बद बोलो बाग मालदार कर दो लो, नदी मालदार कर दो, अब कि सासे जो ही है. नकार को भूता ने दे पटके, दे पटके, दे पटके... Yes, they came again on the next day. He shouted from the well. A man on the way..climb up...now he had listened the conversation of the ghosts, what happened next day...that a ghost is on the king’s daughter. He reached there, his clothes were ragged, he was not allowed to enter, said that it is announced that she will be married to the one who will cure her. Then he went. He said that there is a blue horse among the king’s horses: waft the smoke of his nails over her the ghost will disappear the next day. So the king’s daughter was cured. But the king’s mind began to change he was not willing to marry her (daughter) with him. Then...what happened, as everyone forced they got married. Now Bad started defaming him that the king had married the princess to a sweeper. The king was upset. He took the entire kingdom back from him. Now he was back to his previous state. He went to the jungle. Who is the owner of this tree? Take it free of cost. No, take money, I have hundred rupees, take this. After that he built a grand palace better than that of the king. Bad said, Brother, tell me one thing. I have pushed you into well, you came alive and have become rich. Nek said, you should also go into the well. O.K. brother, he was Bad, he jumped into the well. Ghosts came at the night. They were talking, look brother, someone have listened to us. Then Bad said you made him rich...make me rich. Oh, he is the one...the one...the ghosts beaten him badly.

J
Story recalled
P. आपने लाखा बुड़के की दादी बड़ी थी। You said that the old man had a long beard.
N. अ? And?
P. लेट नही सका! Could not sleep.
N. सो क्या नही सका? Why he could not sleep?
P. बद रही होती बड़ी। May be the beard was piercing.
N. कहिं? Where?
P. सीने में। In chest.
N. किसे? Then?
P. कट्टरा दी। Got it cut.
N. कट्टरा कहीं दी? Why did (he) get it cut?
P. बड़ी हो गयी थी कट्टरा दी। It has grown too long so got it cut.
N. क्यों नहीं कुछ पूछा था। Had the child asked him something?
P. हैं। Yes.
N. क्यों पूछा था? what did he ask?
P. कहीं वो कट्टरा दी। Said to get it cut.
N. क्यों कहीं? What did (the child) said?
P. कहीं वो कट्टरा दी, वर्ष के न कहीं कट्टरा दी। Said that get it cut, the child said to get it cut.

**Self narrated stories**

P. कछुआ तो गया गार्डी नीद में और वो भाग गया, कछुआ, कछुआ है, खरगोश चेड़ के नीचे आराम करने लगा और कछुआ है धीरे-धीरे वल के-------(not clear) पहुँच गया। The tortoise slept profoundly and he ran away, tortoise, the tortoise was taking rest under a tree and the tortoise reached with a slow walk.
N. अच्छा, हांगी हो? that’s right, is it complete?
P. कहीं कि आराम कर ले, आराम करने लगा खरगोश, खरगोश चेड़ के नीचे तब कछुआ है, कछुआ भाग गया, धीरे-धीरे, धीरे-धीरे बचता रहा।

Said that let (me) have rest, the rabbit was resting; the rabbit under the tree...then the tortoise, tortoise ran away, kept walking slowly.
N. और कोई सुनायो, शेर और चूहे साली याद होगी। Tell any other story. Do you remember the story of the lion and the mouse?
P. जाल कट दिया। Nibbled the net.
N. पूरी सुनाये। Narrate the complete story.
P. हिंदी की किताब में हैं, शेर को गाली...लेटा था......जाल में, चूहे ने जाल कट दिया, चूहे को शेर ने मार डाला, चूहे को शेर ने मार डाला।

It is in the Hindi book, the lion was lying in the net, the mouse has nibbled the net, the lion killed the mouse, the lion has killed the mouse.
N. मार वें जाला? Why did he kill?
P. जाल कट रहा था, भाग गया निकल के, चूहे को...। (He was) nibbling the net, ran away, the mouse...
N. यो तो जाल काटकर उसे खोल रहा था, किर को होने मार डाला? He was making him free by cutting the net, then why he was killed?
P. यो पते से उसे पकड़ के खा डाली, नीच ढाला...... Clutching him in his claw he ate him, clawed......
N. तो चूहे जाल बने कट रहा था? Then why the mouse was nibbling the net?
P. भाग गया शेर निकल के। The lion escaped.

K

(When asked to narrate a story, the patient sang a quatrain from the Ramayana depicting Ayodhya without Rama and how they, Rama, Seeta and Lakshman, are going to Chitrakoot.)

**Story recalled**

एक चूहा जाती था, उसको...उसको धंधा बहुत था दो गायों में, एक दाढ़ी का धंधा और लेटता था तो ऐसे ही सो जाता था, दाढ़ी नहीं लतता था, नीब आ जाती थी। एक कार सो गया तो दाढ़ी चलाई गुड़ के सो रहा था, सो रहा था, गुड़ के सो रहा था दाढ़ी, एक लतका बोला, एक लतका बोला, दाढ़ी तुम्हारी दाढ़ी इसी लम्बी है, तुम इसे दुक दे सोंते हो, या अपने आप खुल जाती है, यही थी कहानी।
There was an old man, he was very proud of two things: one the proud of beard and that he used to sleep as soon as he lies on the bed, would not take time, used to sleep. Once he was slept, sleeping with his beard covered, sleeping with his beard covered, a boy said, a boy said, 'dada, your beard is so long, do you cover it while sleeping or it uncovers itself. That was the story.

N. और पूरी सुनाओ, किर क्या हुआ? Complete it, what happened then?

P. किर... Then...

N. लड़के ने पुछा तो ये क्या चौंका? (asked twice) What did he said when the boy asked him?

P. ये चौंका पूरी बाहर रहती है। बाहर रहती है पूरी। He said that the beard remains out. The beard remains out.

N. बाहर ये रहती है? Why does it remains out?

P. लड़के को बताया बाहर रहती है। विस्तृत जो चौंकते हैं ये चौंकता अन्दर रहती है! He thought that... means disturbed if he keeps in or out. He could not sleep due to this. This is the matter.

2. तत्त्व तत्त्व कथा कथाया था, the child has asked. the question.

N. तत्त्व कथा कथाया था? Why did he said when the boy asked him?

P. तत्त्व कथा कथाया था, ये चौंकता अन्दर रहती है। He thought that... means disturbed if he keeps in or out. He could not sleep due to this. This is the matter, sir, the same is with me.

One can remember things if the mind is concentrated on one thing: the mind thinks about too many things at a time, the attention is divided, it is no more concentrated.

Could not sleep, could not sleep due to the restlessness, kept on thinking about the beard whether in or out; kept on thinking about the question the child has asked, the question.

N. पूरी तरह यद नहीं रही, भूल गए। You forgot some part of the story.

P. एक तरह ध्यान रहे तो यद रहे, हैरानाजोर हैरान बनी रहता, जैसे ही ध्यान करता, बाहर नहीं रहता। He said that the beard remains out. The beard remains out.

One can remember things if the mind is concentrated on one thing: the mind thinks about too many things at a time, keeps on remembering home, sometimes this sometime that... the mind is deviated. The mind would work if it is stable. The attention is devided, it is no more concentrated.

L

P. गलतर पूछा था, पूरी की बजह से परेशान था, अन्दर कर ले तो भी परेशान, बाहर कर ले तो भी परेशान। ऐसे ही हिसाब है ना, यही तो हिसाब में है, रहता.

Means there was an old man, disturbed due to his beard, restless whether he keeps in or out. This is the matter, sir, the same is with me.

N. ये चौंके आदमी की सुनाओ, बूढ़े आदमी था. First tell the story of the old man, there was an old man.

P. बूढ़े आदमी था। ये अपनी पूरी थी घामड़ करता था और मतलब...बाहर की बात यद आयी...तो उसने सोचा कि...उसे मतलब अन्दर करे लें भी परेशानी, बाहर करे लें भी परेशानी। There was an old man. He used to feel proud on his beard and means...remembered what the child has said...then he thought that... means disturbed if he keeps in or out. He could not sleep due to this. This is the matter.

N. किर क्या किया उसने? Then what did he do?

P. किर पूरी उसने कटाए। Then he got his beard cut.

N. आप? Why?

- P. इसी बजह से मतलब, नींद नहीं आई थी। Because he could not sleep.

N. जब तक, और चौंक ही बात थी जिस पर उसे घामड़ा था? What was the other thing he was proud of?

P. पूरी पर घामड़ा था ना। On his beard!

N. और दूसरी बात क्या थी? And what was the other thing?

P. दूसरी बात में भूल गया। I forgot the other thing.

M

Self narrated story
The rabbit says I am more valuable than you. Both said, let us have a race, the one who will win, would be considered valuable. Then... there was a race between them. The tortoise began moving slowly; running fast, the rabbit reached on the final point, reached on the final point, (He) was determined, was relieved. After relaxing he sat, reached the destined place and planted his destination before time.

Story recalled: M1

This is the story that the old man was extremely proud of his beard. He always used to say that my beard is the greatest. One day a child asked him, 'Baba, tell me, while sleeping whether you keep your beard under the blanket or not.'

M2

The old man had a long beard and him, used to sleep then he felt inferiority. He said I will leave casually... let me get my beard cut and the bet, he had won the bet.

N

N. तुम्हें क्या समस्या है? What is your problem?

P. ऐसा है हमारे घर में एक पेड़ है कैचर का। That there is a tree of oleander at our home.

P. है। Yes.

N. सफेद पूल? White Flowers?

P. है। Yes.

N. सफेद पूल का था कि पीले बाल? Was it white or yellow?

P. पीले बाल, किशीर अड़टारह उपनीस साल का था। He had a yellow and brown hair. It was 18-19 years old. The place where the water pipe is located, like this constructed for tap. So, there are four rooms in our house, two below, two above. On the ground floor water is supplied by pipe. But the place where there is tap, two trees are planted whenever we go from our home to take water, the shadow falls on that.

N. बच्चों में? In utensils?

P. मालवते बच्चों में... या वाटी में ... और नीचे बालों ने तो लगाया ही था, उसकी पराकार आए या न आए उनको कोई उससे बालता नहीं है।
Means in the utensils ...or in the bucket...and those on the ground floor have planted those, whether a shadow is falling or not, does not matter to them. ...The tree should be there, that’s all. So, in anger, I rooted up the oleander tree and kept its root etc. in a shelf in my room.

N. What is its root? P. It’s pakori. & It’s planted there.

Then...there they prepare Pakori etc. there on the side of the road, people from municipal cooperation complained to police that he had kept the root of the tree in his shelf. The police locked me in the kotwali, from kotwali in the hospital, from the hospital locked here....

Mind is disturbed due to the flowers means the hooligans used to come there sometimes to pluck flowers, the hooligans...they used to tease...there was a theft at my home, so to end the hooliganism of these people I thought neither the flowers would be here nor these hooligans would come here. You got it! So I rooted up the tree at once, rooted up two trees and leaves etc. of the plant...ten thousand rupees were stolen from our house. These hooligans...so in the hooliganism I rooted up the tree.

N. You were saying that it was rooted up due to its shadow on the water? You said light falls on the water so it was rooted up, due to the shadow on the water.

P. Yes, means shadow used to fall on the pots. then it was the hooliganism that we are planting the tree and you are benefiting from the shadow.

N. What problem did you have with the shadow? P. Old saying is disturbed ...I mean that harijans to benefit from the shadow. Rajputs and harijans to benefit from the shadow. The tree should be there, that’s all. So, in anger, I rooted up the tree.

N. What is its root? P. It’s pakori.

Oh, a bitch is kept ...as a bitch. One day pakori from the market was given to the bitch, the bitch did not eat, smelt and after smelling did not eat and a dog nearby ate. The dog ate the pakori but the bitch did not. Now the animals’ stoves (kitchen) is spoiled. Now the animals’ stoves have begun to spoil. This is the meaning.

Self narrated story
Between the rabbit and the tortoise it is known that rabbit runs fast, tortoise runs slowly, runs slowly or walks, then it walks. Totoise is expert in walking and in running rabbit is expert. The rabbit was lazy type...tortoise was also lazy, used to work hard.

N. क्यों तथा तो आप सब कौन यह लाइज़?

P. हों, मतलब मेरी तरह, इतनी भी, तो... एक लड़के ने पूछा कि...बाबा, जब आप सोते हैं तो आपकी दाढी कम्पल के ऊपर रहती है या ऊपर रहती है। तो... मतलब जो है, उसने...कई बार इसके-उच्च करने लगा कभी आगे, कभी पीछे, कभी आगे, कभी पीछे, सबसे उसने दाढी कन्या हो ली।

There was an old man. His beard means it was very long then a boy asked, 'Baba your beard remains above or above while sleeping? So...that means, he started putting his beard here-there many times, sometimes front sometimes back, sometimes front sometimes back. In the morning he got his beard cut.

N. क्यों बनाया ली? Why got cut?

P. क्योंकि दिनकाल होने लगी, अंदर करने तो दिनकाल, बाहर करने तो दिनकाल...अभी तक उसने किसी ने कुछ कहा नही था उसके विश्वास में, अब लड़का पूछ रहा है, अब उसके लगा होता, उसके को मंगल सवज करता होगा, कटा लिए।

Because he was disturbed, disturbed if keeps in, disturb if keeps out. No one has still said anything about this matter, now the boy is asking, now he might have felt, may have misunderstood the boy so got it cut.

N. गलत?

Wrong?

P. मलं-सलं हमको न समझे, कटाया लिए। One may not misunderstand me so got it cut.

O

P. एक बुढ़बां हैं। सुबह लड़के ने कहने लगा, तुम दाढी यो बड़ा ली है इसने, दाढी यो बड़ा ली इसने? क्या यो सो 5 से, सो बिल्कुल में नही लेता था बाहर रह जाती थी दाढी जाती। एक जगह, देखू तो रह लागे बाहर रही मीठी रह गयी दाढी, यो सोया। दाढी मीठा रही गयी न बाहर रही।

There is an old man. The old man the boy began to say, why have you he grown such a long beard? Why grown such a long beard? Then he sleep, sleep would not sleep in the bed the beard used to remain out. At one place, let me see whether it is out or in, he slept. The beard was neither in nor out.

N. क्यू? Then?

P. किर, कटाया दी बाबा ने दाढी। Then, he got the beard cut.

N. क्यों कटाया दी? Why did he got cut?

P. दे कि बाहर रह गयी कि मीठी रह गयी कटाया लो या से भली, साफ हो जाएगी बिल्कुल।

That whether it is out or in, it is better to get it cut, it would be clean.

P

Self narrated story

The rabbit says let us have a race and see who is good, who wins. The rabbit reaches at the destination, some distance was left. He thinks that the tortoise will take time to come, and I can sleep for some time. When he woke up, he saw the tortoise has moved ahead, the tortoise wins.
Story recalled

P. मलप्र इस्लाम जो है इस्लामी उद्योग में रहता है कि उसको अपने आप (not clear) रहती है ना।

Means the human being is so confused that he has no……

N. शुरू से सुनाओ कहानी को। Narrate from the beginning.

P. वे बुड़े, बुड़े सो रहे थे तो S उनके इस बात की सुनिया थी कि कोई हमसे कुछ नहीं पूछता। एक बार, फिर एक लड़का जो है, उसके साथ जाया और कहा लगा कि आपको पता है कि आप अपनी दादी देखकर सोंगे थे। है, मलप्र अपको कोई शक है। योले कि है, बुड़े ने कहा नहीं तो, वे बाबा अपनी दादी को है उसके रक्षक रहता। तो फिर बुड़े ने कहा दीक्षा है।

That, the old man, the old man was sleeping. He was very happy that no one will say anything to him. Once, then a boy…came before him and began to say that do you that have you slept after looking your beard. Yes means do you have any doubt! Said that yes. the old man said no. I said keep your beard up while sleeping. Then the old man said o.k.

N. सही है, आये बताओ। Its right, continue it.

P. और सस। That’s all.

N. बुड़े ने कहा कहा? What did the old man say?

P. बुड़े ने कहा हमको हमारी दादी देसे दो, हम वैसे ही सोंगेपे अपनी दादी को ऐसे लगा के ……बुड़े आदमी को गम हो गया था कि हम अपनी दादी नहीं ले पाए।

The old man said give me my beard, I shall sleep that way keeping my beard like this….the old man was very sad that he could not take his beard.

Q

Self narrated story

शेर तो नहा था, बुड़ा-बार उठकर कर रहा था, बार-बार उसके ऊपर से नीचे चढ़कर लगाता था, एक बार जब वो, उसकी नाक के ऊपर से बचा गया, शेर जब गई। शेर शेर नहीं पाया, बुड़ा भाग गया और बुड़ा शेर की कहानी बन गयी। कहानी खतम हो गयी।

Lion was sleeping, mouse was disturbing him again and again, moving over him again and again. Once when he walked over his nose, the lion woke up. The lion could not catch, the mouse ran away and it was the story of the lion and mouse, the story is over.

N. शेर कुंत भी गया था जाल में? The lion was trapped in the net also.

P. है। Yes.

N. किस? Then?

P. बुड़े ने उसका जाल काटा था। The mouse has nibbled his net.

N. हो, फिर वह भाग रहा? Yes, what happened then?

P. शेर वह भाग, बुड़ा भाग गया था। The lion was saved and the mouse ran away.

N. बुड़े ने बाबा नहीं शेर ने Did the lion killed the mouse?

P. नही। No.

N. क्यो नहीं मारा? Why didn’t kill?

P. बुड़ा, बुड़ा भाग गया था। The mouse, mouse had run away.

N. क्यो नहीं मारा शेर ने बुड़े को? Why did the lion not kill the mouse?

P. क्योंकि उसने जाल काट लिया था……एक पक्षी और बुड़ा बारी कहानी भी है

Because he had cut the net there is a story of birds and a hunter.

N. चौथी तीन Which one?

P. एक, एक बक्सिया था, उसने उसने अपना जाल पानी को फंसाने के लिए बैलेटा। जब वो जाल बैलेटा इस्लाम करने लगा, बोड़ी देवी ने जो जाल के नीचे जो अनाज के दाने पड़े हुए थे, प ……पाँछियों को फंसाने के लिए …तो S वो लोग, वो S उसमे थे पाँछियों ने देखे, तो उसके बाकी बक्सिया के बिंदु हुए जाल में फिर गए पाँछी देवी प्रयास करते रहे …नहीं निकल पाए, तो उसमे से एक ने कहा कि स. सय लोगों का आदत कि कि पूरे जाल को उड़ा को ले लड़े थे, किसी से कटवाएंगे, तो पूरे पाँछियो ने उड़ने की चाह की, जैसे ही उदान चाहे पाँछी के देवी ने उड़ गए, और पूरी तूफान जाकर जब निकले, तो वहीं पर एक बुड़ा था, तो S उसके बिंदु के रुद्र पहुँचे।

There was a hunter, he casted a net to trap birds. When he was waiting after casting the net, after some time when the birds saw the grains that were spread over the net to catch the birds, they were caught in the net cast by the hunter. They kept trying for some time but could not escape, then one of them advised that all of us should try to fly with the
net, will get it cut by someone, so all the birds wished to fly, as they made effort, they started flying within a short time and when they came very far, there was a mouse, they came in front of his hole.

**Story Recalled**

N. नहीं कहा दी सुनाओ। Now narrate this story.

P. नहीं, नहीं, शब्दो का समान करता हूँ, हम शब्दो का समान करता हूँ, ऐसे ही ठीक है। No, no I respect words, I respect words, it is alright.

N. नहीं, इसकी सुनाओ तुम। No, narrate this story.

P.एक बार एक कब्जे ने कुछ महादेश देखकर कहा कि आपकी द...दक्षी तो अच्छी है। Once a child told to an old man that your beard is very nice.

N. है। Yes.

P. नाहीं, एक कुछ महादेश को इस बात का बहुत घमण्ड था कि... जब मैं...चारी_दक्षी...मूल गए सर। No, an old man was extremely proud that ...when I ...my...beard...forgot sir.

**Story recalled after renarration**

एक कुछ महादेश को इस बात का बहुत घमण्ड था कि हमारी दक्षी बहुत लम्बी है, बहुत बड़ी है, और जब यो चारापाई पर ले लेते हैं, तब उसने नीद...नीद आ जाती है; तो 15 अपनी कम दिनवार से निपटने के बाद जब वो नीद को पहुँचे, बिस्तर पे सोने पहुँचा तो...सो गया। बारायाई पर ले लेते ही उसने नीद आने लगी, फिर शीघ्र देर एवं उसके दिनागम में वो आया कि हमसे किसी ने कहा था कि बाबा, दुःखरी दक्षी तो बहुत लम्बी है...तो उसने कहा था कि हम जब, दक्षी, मालाम, ये हमारी दक्षी बहुत लम्बी है, लेकिन है बारायाई पर नीद आ जाती है, तो, उसने सोना कि हम, चौदह ऊंचा कर ले सर के, सर के नीचे चौदह जाल ले...दक्षी_दक्षी_दिखेंगी नहीं। 'फिर, सब वो करता रहा, रात भर करता रहा, रात भर जब सो नहीं पाया...तो बड़ी मुश्किल से सुबह उठा और नई के पार जाकर दक्षी कटवा ली...दक्षी साफ हो गयी।

An old man was extremely proud that his beard is so long, so long, and as soon as he lies on the bed he sleeps. So after finishing his routine activities when he reached home, went to sleep on bed he began to fall asleep. But after some time it strikes in his mind that someone has said to me that your beard is very long...then you have said that when I the beard, means this beard is very long, used to sleep easily, so he thought to cover his head with the bedsheet, put the bedsheets under head...the beard would not appear. Then sir he kept on doing, doing throughout the night, when he could not sleep the whole night...he woke up with difficulty on the morning and got his beard cut...now the beard was clean.

R

**Self narrated story**

N. कहा दी कवियों की कहानी सुनी होगी, पड़ी होगी? You must have heard the story of the tortoise and the rabbit.

P. पड़ी सुनी है। I do heard.

N. सुनाओ। Narrate.

P. सुनाओ। Don't remember.

N. सुनाओ। Try to remember and then narrate.

P. रात में...कक्षा सोता रहा, खरगोश की जीत हो गयी। The rabbit ...the tortoise kept sleeping, the rabbit had won.

N. नहीं, कक्षा सोता रह गया। Is it so! The tortoise kept sleeping.

P. है। Yes.

N. कि खरगोश सोता रह गया, कोने दोंदरा सुनाओ। Or the rabbit kept sleeping, tell it again.

P. कक्षा तो बलता रहा बताए, जीत करियों की हो गई। The tortoise was walking continuously, the rabbit had won.

N. कहा, खरगोश की जीत कसी हो गई। How, how the rabbit had won?

P. कक्षा अंदर था, यो सोना नहीं था खरगोश, तो जीत करियों की हो गई।

The tortoise slept and he, the rabbit did not slept so the rabbit won.

There were three friends: deer, crow and mouse...three friends met. The deer was caught for his greed for the bread, caught and then the mouse, mouse nibbled the net and set him free. That's all.

N. कैसे? कैसे ने क्या किया? How, what did the crow do?
P. कौन ने काफे-काफे कहीं, बोली सुन छूटे ने, चुप आया, छूटे ने ...(not clear) The crowd made caving sound, hearing the sound the mouse came, the mouse...

**Story recalled**

जी, बाबा... दादी बेगी थी बाबा की। सो नहीं पाए रात के... बादल में सो गए, उन्नाए कही बादल में सो रहे हैं। उन्नाए देखी दादी बाहर, किन्तु अन्दर कर ली... उन्हें चुप नहीं लगा। दादी...(not clear)... नाक से दादी कटा ली... ये तो बातया था आपने।

Yes, the old man... the old man had a long beard. He could not sleep at the night... slept in the bed sheet, he said sleeping in the bedsheet. He saw that the beard is outside, so he put it in... he did not feel good. The beard...got the beard cut from a barber...this is what you have told.

N. हैं, बाबा भी तो था कुछ छूट रहा था। Yes, a child was also there asking something.

P. है।

N. उसकी तो छूटने सुनाने नहीं, दोबात सुनाओ, क्योंकि, बाबा भी आया था। You have not told about him, narrate it again, about the child, child was also there.

P. नहीं सुना-पाएगा। I can't tell.

N. तो छूटे ने कट्टा कोई दी? Then why did the old man got it cut?

P. बेड लगती थी, कमचा दरता था... It appeared long, the child used to fear.....

S

N. तकनीक बाबा थी? What was the problem?

P. तकनीक... मेरे माहित में जोड़ी बुलत कहीं हो जाती है। Problem...some problem in my mind.

N. यदि बुल जाती है? use to forget?

P. नहीं, मैं तो नहीं भूलता हूँ, यदि, मेरे तो भूलती लाइन का दिमाग है मेरा तो, बुलता हाई-फाइ किए है मेरे माता तो सर जी लेकिन घरवाले है ना जामबट पत्ता करते हैं। अप मैं ऐसा है अब खात मत लगाते ही बदलता ही बदला जाएगा, बदला ही बदला जाएगा। फिर छुटे बुलता सूत्र का अन्दर नहीं है मेरे... बात का मलबा कि कोई बात पुनर्जीव पकड़े यहाँ लास्ट एण्ड फाइनल कर हूँ।

No, I do not forget. My mind is a mind of mechanic, my mind is very hi fi sir but my family members unnecessarily create tension. Now it is like if I start talking then I would continuously keep talking, continuously, then there is no limit. means I wont come to a last and final point.

**Self narrated story**

कछुआ और खरगोश की यही तो कहानी है... कछुआ और खरगोश में, इसमें दीड़ गुरु हुई, तब हुई। तो... कछुआ तो अपनी धीमी गति की चलते से धीरे-धीरे धीरे-धीरे ठहरा, और खरगोश का शाय्डिक यो यो दीड़ के एकदम तो उसे अपने स्थान पर जाता था... विशेषता... तो यो तो दीड़ के खरगोश बैठ गया। तो खरगोश ने सुना जब तक तो कछुआ यसी तक आ पाएगे, धीरे-धीरे, जब तक तो में एक नीट तो सुनी नीट पूरा कर चुका। तो यो तो अपनी नीट पूरी करने के बाद में लगे रहे खरगोश और कछुआ अपनी धीमी-धीमी धीमी-धीमी गति से चलते ही रहे तो उन्नाएं तो अपनी भात करके ली, सर जी... ऐसे करके... और धो खरगोश जब उठे... तो उन्नाएं देखा कि कछुआ तो अपनी अपनी... विशेषता स्थान पर... मेरे से पहले पद्धत चुके हैं।

The story of the rabbit and the tortoise is that...the tortoise and the rabbit had a race, was planned. So... the tortoise was walking with his slow speed and what to say about the rabbit... he used to run fast and was overconfident of his speed... So running for a while he sat. So the rabbit thought till the tortoise will reach here with his slow speed, I can sleep till then...will complete my sleep. So he was having sleep and the tortoise kept walking with his slow speed and he found his destination. Sir... in this way...when the rabbit woke up... he saw that the tortoise has reached the destination before me.

**Story recalled**

ऐसे ही बातया है अपने दादी की बात... छूटे से किसी बच्चे से... बातया...बच्चे ने, छूट ज़े... जैसे कि तुरुत-तुरुत बाहर रहती है जी की मुखार रहती है... चंद्रमा के, तो बातया ने, दादी अपनी भात कर ली... भात कर ली तो किसी बच्चे ने उसे बाहर रख दिया... फिर धर्मसंस्कृत में पड़ गए तो इसी चक्कर में, ये तो दादी भात ही सबी थी, और लगें उनकी बात, ऐसे करते-करते, फिर उन्नाएं कहते कि वे दादी बाहर ही सबी थी, तो किसी बाहर किसी दुनिया के, और लास्ट एण्ड फाइनल ज्यादा उनके ये रहा, ये रहा आफ़ा, कि उन्नाएं लास्ट एण्ड फाइनल में बुलता के ठाकू लाहो को अपनी दादी साफ करता थी, जी ही कहती है।

You have told like this about the beard...the child to the old man told...the child...the old man...that your beard remains out or in...the bedsheet, so the old man...put his beard in...but after keeping it in the old man felt restlessness. After some time he put his beard out, but he was now in a great confusion that it was right to keep the beard in, and then... doing this again he thought that the beard was right outside, again he put it out, and lastly he decided, firstly he called a barber and got a clean shave. This is the story.
There was a race between a tortoise and a rabbit. So the rabbit used to feel proud that he will excel in the race...let me have a rest somewhere...running fast he moved ahead, was taking rest...now the tortoise was walking slowly...he got it cut...then, he was free.

Why? Why? Why?

P. This was a tortoise and a rabbit. In a jungle there lived a tortoise and a rabbit. So both of them used to have an argument...the tortoise began to walk, the rabbit ran so fast...then he was ahead and the tortoise behind. Then he who runs fast, who will reach there early...so the tortoise used to walk with slow speed and the rabbit runs fast...so they had an argument...the tortoise began to walk, the rabbit ran so fast...he slept. The tortoise kept on walking slowly...and he (the rabbit) was sleeping...when he woke up the tortoise had reached the tree they had bet for...reached there. After reaching there he saw, the rabbit, one should not be proud. He was proud of his speed so he was defeated, or he might have been first in the race. The story is complete.

N. This kahani se kya shiksha milti hai? What is the moral of this story?

P. Kahani se yeh shiksha milta hai ki chamand nahi karna chahiye pehli baati toh aur dursi baat ye ki ......dairi vyad social self nahi karna chahiye.
The moral of the story is that the first thing, one should not feel proud and the second that ... the beard should not be... social self.

N. अगर इस कहानी को सुनाओ। Now narrate this story.

P. एक बुधुंग थे... उनके... दादी थी... तो... उनके बच्चे ने उनसे पूछा कि बाबा तुम सोते हो तो तुम्हारी दादी अन्दर रहती है या बाहर रहती है... तो उन्होंने कहा मैं तो ऐसा सोचा नहीं था... इस तरीके से... उस बच्चे ने question किया। जब वो चों गए तो रात को उन्होंने देखा दादी बाहर निकली। उन्होंने कहा कि ये दादी बाहर नहीं निकलनी चाहिए... दादी जो है बाहर ही भीतर ही ठोक रही... जो ठोक रही। उसे देखते ही उन्होंने कहा यहाँ बाहर हो या भीतर हो तो... गल पर यह कहते रहे। सबसे उन्होंने कहा कि दादी ने तो मुझे बुझा परेशान किया है.... तो कवाड़ देना चाहिए, उन्होंने देखा कवाड़ दी।

There was an old man... he... had a beard, a long beard... so... his child asked him, Baba, when you sleep your beard... remains in or out ...then he said I have not thought like that... in this way... the child has questioned. When he woke up at night he saw his beard was out. He should not be out... that the beard should be out... should be in... so he slept covering it. After 10-15 minutes it came to his mind that the beard should be out... the beard should be out or in... the whole night was spent in this. In the morning he said that the beard has disturbed me a lot... so it should be cut, he got the beard cut.

N. आप तुमने ये गांव दादी बात नहीं बाहर, किस बात ये पतंजली था?

That’s right, you have not told about the proud, what were the things he feel proud?

P. उसे अपनी दादी ने बताया था, इतनी बड़ी दादी है। He was proud on his beard, (I) have such a long beard.

N. और? And?

P. और कोई नहीं, यहाँ समझ ने आया, आप तो और कहीं नहीं आये। Nothing else, I understood this only, and you did not tell anything else.

N. दो बांतें बाहर थीं, एक तो नींद ने धमका या दूरस्थ दादी पर।

There were two things, the first proud of his sleep and the second on his beard.

P. सोते ज्यादा था, तो उस दिन नींद भी हसम हो गयी उनकी। He used to sleep too much, and that day his sleep was disturbed.

Self narrated story

N. ककुआ खरगोश की कहानी याद होगी तुम्हें? Do you remember the story of the tortoise and the rabbit?

P. ककुआ खरगोश, मुंडे नहीं याद है...। The rabbit and the tortoise, I don’t remember.

N. ककुआ खरगोश ने दौड़ हुई थी, कौन जीत गया था? There was a race between the tortoise and the rabbit who has won?

P. अंत में, ककुआ खरगोश ने उसे उसके तो यो जीत गया था ककुआ। head cut. Between the tortoise and the rabbit, he has won the tortoise.

N. पूरी कहानी सुनाओ। Narrate the complete story.

P. रात्रि तो है वे ककुआ जीत गया था। I have narrated that the tortoise had won.

N. पूरी सुनाओ। कैसी थी, कहाँ सुंड हुई कहानी, कहाँ पर खाम हुई। Narrate the complete story. How was it, where the story started, where it ended?

P. कहाँ से सुंड हुई, कहाँ खाम हुई... खरगोश और ककुआ में दौड़ होने लगी... तो ककुआ तो जलदी-जलदी भागता है... मलदब जैसे खरगोश जी जलदी, जलदी दौड़ लगाता है, और ककुआ बसता है होल। तो उन दोनों में वहस हुई कि तुम आपे निकलने मैं निकलना। तो ककुआ हटा के मलदब भागने लगा और एक पैदा से सो गया और खरगोश और ककुआ का है मलदब होले-होले चलने लगा तो खरगोश होला इसके बचने लोग, मों तो एक सोकर में पहुंच जाएगा, मों होले-होले पहुंचेंगा... तो इसी मारे पैदा तो सोटा हो गया और ककुआ होले-होले होले-होले अपनी मनस्ता पर पहुंच गया और ककुआ सोंठ ही रहा। जब वो उठा, जब तो मनस्ता आ गयी थी सब.... उन्होंने होले-होले तर की भी मलदब वो होले-होले चलता रहा।

Where it started, where it ended... the race began between the rabbit and the tortoise... then the tortoise runs fast... means the rabbit runs fast, and the tortoise walks slowly. So both of them had an argument that who will excel, you or me. So the tortoise means started running and slept under a tree and that rabbit and the tortoise means started walking slowly then the rabbit said let him walk. I shall reach the destination in a second, he will reach slowly... so thinking this he remained slept under a tree and the tortoise reached his destination slowly, and the tortoise kept sleeping. When he woke up, the goal was already achieved... he had reached there slowly means he kept on walking...
slowly, the rabbit was proud on himself that he runs very fast, I will run in a minute. The moral of the story is that the proud of Ravana was also destroyed, one should not feel proud.

**Story recalled**

N. *Ah, this story of a rabbit.* How is this story?

P. *One day the rabbit*... *ran very fast, proud of himself.*

N. *Tell me the story.*

P. *A tortoise was also destroyed,*... *and for sitting and ... used to like sleeping.*

N. *Why did you cut your beard?*... *told you earlier that why do we study, why do we have teachers?*

W. *Do you remember any story?*

N. *Do you remember the story there was a race between a rabbit and a tortoise.*

P. *He runs very fast, he means ... used to like sleeping.*

N. *Don't remember.*

W. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

N. *A rabbit is not proud.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *It was a rabbit near the river, before the river.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *A tortoise was also destroyed,*... *and for sitting and ... used to like sleeping.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *I know the story.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *A tortoise was also destroyed,*... *and for sitting and ... used to like sleeping.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *I know the story.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *A tortoise was also destroyed,*... *and for sitting and ... used to like sleeping.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*

P. *I know the story.*

N. *Describe the story.*

W. *Tell me once more.*

N. *Tell as much as you remember, will tell you again.*
N. फिर...? Then?
P. है... हमारे दिनागम में ऐसे ही... अंदर पकड़ा... हिसाब ही नहीं... कैसे हमारे दिनागम में... तो बोले... लाओ आज सो सो के ही देख ले सों। तो आज कहां है देख लें ही... ताला नहीं... मतलब ये सोंते रह गये... तो उन्हें अपना पसन्द लगा कि हमे तो अपना पसन्द लग रहा चौहै चौहै कि हम तो सोंए... हम तो... दुल्से से चौहै... तालुकक... दुल्से आदमी ने अच्छे उन्हें जानाया कि चौहैं, ऐसे वेदां तो रहे हो... तो बोले कि माई हम तो सोंते रहे हो... वहाँ तुम यह कह रहे हो... सोंते से पसन्द नहीं हो मे... तो तुम्हें जाना पसन्द होना... पसन्द सोंते, आदमी भी तो पसन्द होना... पसन्द नहीं... कि आदमी तो हमे गांव में... तो तुम अपनी मारां जिसे माई मशीन... ऐसे ही है हमारे गांव में. मतलब ये ऐसे ही है, कोई आदमी मतलब ये नहीं... दालता, अपनी-अपनी सब माने... अपने मन में रहते हैं, अपने-अपने मन में... हम भजाए भए हैं गांव से भजाने भये हैं, हो हम इसमें हजारे भजाने भये थे।

Yes, it is like this in my mind, Ada-Paua, no balance... how in my mind.

So said, let me have a sleep today, let me see, and then means, he remained slept, so he liked it that I like it that I would sleep, I, I, what to do with others, the other man came and woke him up. Brother, why are you sleeping like this? So said that brother I am sleeping, tell me what are you saying, I don’t like sleeping, so you should like waking up or means sleeping, first one should like man also, that I don’t like men, so tell me how to come out... it is like this in our village... I am thrown away, thrown away from the village, because of it.

X

Story recalled

N. कहाँ है यह बच्चे की रचना से तुम्हें क्या समझ मे आता? P. Tell me what do you understood from this story?
P. ये बच्चे को वैन ना पर रहे... तो काफी तरीके से है... तो आदमी सोंतेके, जब तरीके सी हो हो तो सोंतेके काम को। वैन ही ना पर रहे तो दाढी अंदर और भीतर का।
The old man was restless. The man would sleep if he is well if he is unwell how he could sleep. When there is no relief what to do whether the beard is in or out.

N. इस कहानी को पूरा सुनाओ। Narrate the complete story.
P. एक बुजुर्ग थे... तब उन्हें दाढ़ी रखी... There was an old man... then he had a beard.

N. ह. दीविक है। Yes...that’s right.
P. चूत गया... I Forgot....

N. या... करते हो.... Try to remember.
P. अब एक बेरे मे ऐसे कैसे हो जायगी याद? How can one remember in one narration?

(Story was told again)
P. बुजुर्ग थे उन्हें दाढ़ी रखा रखी थी, दो बातों... ये बाबा धमंड था... एक बच्चे ने कि बाबा तुम्हें नींद नक्स नहीं आती है... उन्हें वेदांत अर्चना ली। कभी दाढी अंदर, कभी बाहर... और रात भर उन्हें वैन ना पररो और मतलब उन्हें कहीं कि दाढी बाहर कर दूँ... चदर ढाली ली। There was an old man he had beard. was very proud of two things... a child that why did you not sleep... he covered his face. The beard was sometimes in sometimes out....and throughout the night he had no relief and means he said that I should keep the beard out...he removed the bedsheets.

N. दीविक है किर? It is right, then?
P. किर ओर लिया है... I Again covered...

N. किर? Then?
P. और काठु याद ना है पर धर कितना लम्बा रही है... I do not remember anything else, worried about home.

Y

P. कठुआ और खरोप यादी थी थी... कठुआ... यादी नहीं थी तर... कठुआ को धमंड हो गया था, बाबा खरोप को अपनेपने, दाढी रह, कि में, में बाबा नहीं दौड़ सकता हो, कठुआ ने कही कि ने दौड़ सकता हूँ, तर साथ... तो ती हस्यों कि बांटे रह स्तर लगा दी... और दोनों के सेवाएकं एक अपने निकट स्थान... कठुआ धीरे-धीरे धीरे धीरे चलता रहा, चलता रहा, चलता रहा, उनको नींद आ गई, उसने अपनी दौड़ पूरी कर ली, बस किर खरोप रह गया।
The tortoise and the rabbit were friends.... The tortoise... not friends sir... the tortoise, that the rabbit felt proud on himself, on his speed, that no one can run fast like me. The tortoise said, I can run with you... he laughed then they bet... and in running one excelled... then he slept in the bushes, the tortoise kept on walking slowly and continuously; he fell asleep, he finished his race, then the rabbit left.

Story recalled
There was an old man, he felt proud on two things, on his beard... and on his sleep... He used to sleep in the evening. When he... called... barber and got it cut. Then he said, sometimes he used to put it in, sometimes out. He had no relief the whole night, so he said, let me... way putting his (beard) in-out so having... the barber. So once when he slept he saw that his beard is on the bedsheet. He put it in, but he felt restless so again he put it out, and kept but he could not sleep then, then sometimes kept in, sometimes did something. This way putting his (beard) in-out so having called a barber he got his beard cut...then he began to live like that...that's...
Story recalled after renarration:

There was an old man...so the old man's beard...had beard. He slept on the bed so put it in, put it out, he could not sleep so he said means...should cover the beard, cover the face then I can sleep but he had no sleep the whole night...he got the beard cut.
Now, there was an old man. A child asked whether you keep your beard in or out... he was very proud... so he said, I don’t know. When he slept the child’s question came to his mind, so he said that I should keep in or out. He couldn’t sleep, again remembered what the child had said. The child had asked if you put in the blanket or out of the blanket, he could not sleep the whole night. He used to feel proud, and when there was no sleep he got it cut in the morning.

Story recalled

There was an old man, there was a child. He used to ask, ‘Baba, your beard remains in, it remains fine inside or out?’ So he said, the old man, the old man that let me see if it is fine inside, first he kept in, he felt uncomfortable outside, then he got his beard cut.

Story recalled: gl

Then the story was about a man... a... used to shave... and he was sitting on the bed. Got up with difficulty, after getting shave... had a bath then he woke up his wife... then he got shaved. Then his mother cooked paranthe, wife put pickles. That’s all, wife–husband met in the story.

Story recalled: g2

There was a man... a... used to shave... and he was sitting on the bed. Got up with difficulty, after getting shave... had a bath then he woke up his wife... then he got shaved. Then his mother cooked paranthe, wife put pickles. That’s all, wife–husband met in the story.

Don’t remember, it is out of my mind.
The old man slept in the blanket. He was feeling cold in the blanket. So he slept covering the beard with the blanket.

There was an old man, his beard was very long. Keeping the beard out, he used to sleep putting his beard out. The old man said why do you sleep with keeping your beard out? A child said, a child... so... so... so then after this... he got his beard cut there is no pain. Now he is absolutely fine and lives just near our house.

There was an old man, his beard was very long. Keeping the beard out, he used to sleep putting his beard out. The old man said why do you sleep with keeping your beard out? A child said, a child... so... so... so then after this... he got his beard cut there is no pain. Now he is absolutely fine and lives just near our house.

I see this in my dreams. An old man, his long beard, and a boy asked, Baba, you keep it in the blanket or out; he said, the old man, I have never noticed it if it is in or out. Now the old man was sleeping like this (enacts the posture), here ... then got it cut a little... , he used to have pain here (points to her neck), tell him it is due to this beard. When he gave the hand to the woman, took, she began to live with the man.

There was an old man, he his... on... was extremely proud, proud of his old age, proud of his old age, then slept, slept keeping the beard out, used to sleep putting his beard out. The old man said why do you sleep with keeping your beard out? A child said, a child... so... so then after this... he got his beard cut at once.

Once a man told me that he used to watch even, don’t know how to see time. He came to sleep, on the morning he got his beard cut.

There was an old man, he his... on... was extremely proud, proud of his old age, then slept, slept keeping the beard out, used to sleep putting his beard out. The old man said why do you sleep with keeping your beard out? A child said, a child... so... so then after this... he got his beard cut at once.

I see this in my dreams. An old man, his long beard, and a boy asked, Baba, you keep it in the blanket or out; he said, the old man, I have never noticed it if it is in or out. Now the old man was sleeping like this (enacts the posture), sleeping like this, like this, like this he tried to put his beard inside, let me keep it in, then he... oh... this beard is here... then got it cut a little..., he used to have pain here (points to her neck), tell him it is due to this beard. When he got the beard cut there is no pain. Now he is absolutely fine and lives just near our house.

The old man slept in the blanket. He was feeling cold in the blanket... he slept covering the beard with the blanket.

There was an old man, his beard was very long, very long beard, keep it in again and again... used to keep in... the beard and I don’t remember... used to keep inside the blanket... then he cut the beard.. cut. I am not educated, never used watch even, don’t know how to see time.
I used to have very long hair, that is the story. Some people have hair... men have long beard and women have hair, long hair.

And nothing else, [He] takes child (hair) as hair (child) ... as there are small children, they are also called bal. ... when start studies they are called balak...he takes bal as balak... if he would have taken bal as balak... his beard may not cut and all his time went in putting in and out. It does not feel good to repeat. No, I don't beat children.

At the time of listening story speaks: sleeps! (it remains in or out) out! Mutter, abuses while listening the story) Did not sleep!

In the story, the beard, don't let me go home, there are boys... abusing... and rice is in the milk. Marjeena said who has come at our home late night? One gold coin left on the scale, Alibaba's brother MeerKasim open simsim the cave opened he said close simsim the cave closed She, Marjeena put the hot oil in forty containers forty robbers died, Alibaba and Marjeena began to live happily.
There was an old man, so he said... he was proud, so... means... he had proud... used to sleep easily... so he... a child said to him, Baba, your beard remains in or out. So he said I don’t know whether it remains in or out.

So... means... then... he could not sleep at the night... means... kept on putting the beard in and out... means... then he said... on the morning... had no sleep... then the child... nothing then about the child... he... then... the old man let it be as it was.

**Story Narration by Normals**

I

**Self-Narrated Story**

[We] said it can’t be decided like this. **They** said I shall win and the rabbit says I shall win.

Once a tortoise and a rabbit had a bet, who wins the race? The tortoise says I shall win and the rabbit says I shall win.

It was an old man, so he said... he was proud, so... means... he had proud... used to sleep easily... so he... a child said to him, Baba, your beard remains in or out. So he said I don’t know whether it remains in or out.

So... means... then... he could not sleep at the night... means... kept on putting the beard in and out... means... then he said... on the morning... had no sleep... then the child... nothing then about the child... he... then... the old man let it be as it was.

Recalled Story

Once a tortoise and a rabbit had a bet, who wins the race? The tortoise says I shall win and the rabbit says I shall win.

It was an old man, so he said... he was proud, so... means... he had proud... used to sleep easily... so he... a child said to him, Baba, your beard remains in or out. So he said I don’t know whether it remains in or out.

So... means... then... he could not sleep at the night... means... kept on putting the beard in and out... means... then he said... on the morning... had no sleep... then the child... nothing then about the child... he... then... the old man let it be as it was.
up, he thought what I was doing at night, keeping the beard in and out. It would be better to get it cut. In the morning he went to a barber’s shop, he got his long beard cut. In this way his proud was broken.

2

Self-Narrated Story

Once there was a man. He had a hen that used to lay gold eggs everyday. He thought it lays gold eggs everyday. I can become very rich if I take all the eggs at once. He killed the hen. Now the hen and the eggs both were lost. Then its solution is that greed is an evil.

Recalled Story

Once there was an ass that used to work, use to carry load... there was an ass...then his owner used to load salt on him. So daily he used to carry salt to a great distance. Then once...means he began to feel restless. Then he kept it in. He kept on doing it day after day. The owner was confused over what is going on in its mind.

Recalled Story

On his way there was a river, then one day the ass went to the river. Then the salt gets dissolved in water. The owner was disturbed on what was going on. But the ass has got the idea. So he used to do it repeatedly. For three-four days whenever he took the salt, he used to dissolve it in water and used to waste the entire salt. The owner was confused over what is going on in its (the ass) mind. One day he put the load of cotton instead of salt. Then the ass repeated the same thing thinking that it would reduce its weight. But the cotton turned heavier and the ass feels disturbed. Even after the disappointment he repeats the same thing again hoping if it were salt. But it was not. Then the ass stopped going in the water and started working properly.

Recalled Story

Once there was a baba. He used to feel proud over his beard that his beard is the longest. Once a child asked him, ‘Baba, when you sleep, your beard remains inside the bedsheet or out of it?’ then he said, ‘I have never seen it.’ Then what he did when he slept at the night he saw if his beard was in or out. He saw it is out, it should be in. then he put it in. He kept on doing it all the night and the next day what did he do was disturbed by his beard, he got it cut.

3

Self-Narrated Story

There was a man. He had a hen that used to lay gold eggs everyday. He thought it lays gold eggs everyday. I can become very rich if I take all the eggs at once. He killed the hen. Now the hen and the eggs both were lost. Then its solution is that greed is an evil.

Recalled Story

Once there was a man. He had a hen that used to lay gold eggs everyday. He thought it lays gold eggs everyday. I can become very rich if I take all the eggs at once. He killed the hen. Now the hen and the eggs both were lost. Then its solution is that greed is an evil.
ये तो बहार होनी चाहिए। इस तरह से सारी रात इसने बेचैनी में निकाल दी, बाहर—नीचे के पक्कर में। फिर जब सुबह उठा, फिर जाके वो नाइ के अपनी बादशाही आया।

There was an old man. He was proud of two things: his beard and his sleep. The beard was very long and proud of his sleep because he used to sleep as soon as he goes to bed. Once a child asked him, 'Baba, your beard remains inside the bed or outside, inside the bedsheet or outside. So he never paid attention to this detail. Then, when he went to his bed, slept, he saw that it is really out of the bed. Then again the restlessness, no it should be in. No it should be out. In this way the whole night was spent in the confusion of in and out. Then, when he woke up in the morning, he went to a barber and got his beard cut.

4
Self-Narrated Story
एक बहूदिया था। उसने कुछ कबूल किया था। उसने अपने बच्चे को फक्का लिया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात बिछया था। उसने पकड़ लिया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था।

There was a crow. Once he felt very thirsty. After flying sufficient distance he came on a roof. A pitcher was kept there. It had a little water. He was feeling thirsty. He... he saw some pebbles nearby. He put the pebbles in the pitcher one by one. And when the pitcher was filled with pebbles, the water level rose up. He drank the water and in this way he quenched his thirst.

Recalled Story
एक आदमी, एक कुँडा आदमी थी। उसके अपने बच्चे पर बहूदिया था। एक तो अपनी बादशाही, अपनी, जैसे ही वो लेता था, उसे नीचे आ जाती थी। तो एक दिन एक बच्चे ने हमसे पूछा कि, अंकल, आप जब लोटे हो तो आपकी बादशाही बाहर रहती है या बाहर के अन्दर। तो... उसके लोका कि मैंने वे... ये बीज जो कभी देखी नहीं, तो एक दिन जब वो लोटे है तो... वो साथ को लेता है तो देखता है कि मेरी बादशाही बाहर है। तो वो उसे बधार के अन्दर कर लेता है। फिर उसे भोजा सा अजीब सा लगता है तो फिर वो उसे बधार के बाहर कर लेता है। फिर भोजा देख उसे बेचैनी होती है तो वो बधार के अन्दर कर लेता है। फिर वो जब सुबह उठता है तो सुबह नाइ के पास जाता है और अपनी बादशाही को कटा आता है।

There was a man, an old man. He used to feel proud of his two things. The one was his beard and as soon as he goes to his bed he used to sleep. Then one day a child asked him, 'Uncle, while sleeping your beard remains outside the bed or inside. Then he thought I have never seen it. Then, one day when he goes to sleep, he sees that his (my) beard is out of the bedsheets. Then he put it inside the bedsheets. Then he felt something odd. Then again he put it out of the bedsheets. Again after some time he felt restless so he put it in the bedsheets. Then, when he woke up in the morning, he went to a barber and got his beard cut.

5
Self-Narrated Story
एक बहूदिया था। उसने कुछ कबूल किया था। उसने अपने जात बिछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था। उसने अपने जात विछया था।

There was a fowler. He spread his net and caught them (the pigeons) in that (net). Then the pigeons thought how to come out of the net. So, they... some pigeons said if we put some effort we can take this net away and then we would get it cut by the mouse, our friend. As the fowler comes to catch them, all the pigeons put their effort and what do you say... and all the pigeons flew with the net. And then they went to their friend mouse and they told him to cut the net. The mouse cut the net and all the birds were free.

Recalled Story
एक बुधा आदमी था। वो जब लोटे था तो वो जब लेता था। वो जब लोटे था तो उसकी बादशाही बुधा थी। तो दूसरे दिन जब वो उठा तो एक बच्चे ने उससे पूछा कि या पानी जब लोटे हो तो आपकी बादशाही अन्दर रहती है बधार के, कि बधार के बाहर। वस्त्र रात में जब वो बुधा आदमी संगे की हुआ तो उसने देखा कि मेरी बादशाही बाहर है। तो फिर उसने बादशाही को
There was an old man. When he used to sleep, when he used to lie on his bed he used to sleep. Then his beard was very long. Then the next day when he woke up a child asked him, ‘Baba, when you sleep your beard remains inside the bedsheet or out of the bedsheet?’ That day when the old man was about to sleep he saw that his beard is out of the bedsheet. Then he put his beard inside the bedsheet. Again he thought my beard should be out of the bedsheet. Then he repeatedly did these things. Throughout the night he could not sleep. Then the next day morning he went to a barber and got his beard cut.

There was a boy named Vardhmaan. He was weak in studies. His father used to insist him for studies and used to leave him to his teacher (guru). He used to fail in the same class again and again. The boys with him have excelled. Once his teacher took him near a bucket repeatedly. When Vardhmaan saw the marks, he started working hard. Later Vardhmaan became a great scholar of Sanskrit.

Vardhmaan thought when with a repeated action marks can be made on such a thing as a hard stone, and then with repeated efforts can’t I pass? From that day Vardhmaan started working hard. Later Vardhmaan became a great scholar of Sanskrit.

There was an old man. When he used to sleep, when he used to lie on his bed he used to sleep. Then his beard was very long. Then the next day when he woke up a child asked him, ‘Baba, when you sleep your beard remains inside the bedsheet or out of the bedsheet?’ That day when the old man was about to sleep he saw that his beard is out of the bedsheet. Then he put his beard inside the bedsheet. Again he thought my beard should be out of the bedsheet. Then he repeatedly did these things. Throughout the night he could not sleep. Then the next day morning he went to a barber and got his beard cut.

There was a boy named Vardhmaan. He was weak in studies. His father used to insist him for studies and used to leave him to his teacher (guru). He used to fail in the same class again and again. The boys with him have excelled. Once his teacher took him near a bucket repeatedly. When Vardhmaan saw the marks, he started working hard. Later Vardhmaan became a great scholar of Sanskrit.

Vardhmaan thought when with a repeated action marks can be made on such a thing as a hard stone, and then with repeated efforts can’t I pass? From that day Vardhmaan started working hard. Later Vardhmaan became a great scholar of Sanskrit.
There was a crow who was very thirsty. He saw a pitcher somewhere. But it has little water. Then he could not drink water even with its beak. He brought pebbles one by one. He put pebbles (in the pitcher), then the water came up, then he quenched his thirst after drinking water.

Recalled Story

There was an old man. He was very proud of his beard. He was very proud of two things, two things, he was very proud of his beard.

Self-Narrated

Once there was a race between a tortoise and a rabbit. Then ahead of the tortoise, rabbit was running much ahead. After running a great distance he came very far, much ahead of the tortoise, so the tortoise was left behind. Then the tortoise saw him that he is sleeping. Then walking slowly the tortoise moved ahead of him.

Recalled Story

One was that his beard was very long. Then after one day a child asked him that your beard is long how do you sleep in your bed? Then, that day when he was sleeping in his bed, he got his beard cut.

8

Self-Narrated Story

There was an old man. He was very proud of his two things. One was that his beard was very long. Then after one day a child asked him that your beard is long how do you sleep in your bed? Then, that day when he was sleeping in his bed, then he, his beard was inside the bedsheets. Then he thought that yesterday evening he told me that the beard should be outside. Means this beard should be inside the bedsheet. Then he put the bedsheet inside the beard, means hid his beard. Then he began to feel restless. Then he put out. Then he remembered the preaching then he put his (beard) in.

In this way the whole night was spent he could not sleep. The next day he went, he got his beard cut from a barber. 9

Self-Narrated Story

Once there was a race between a tortoise and a rabbit. Then ahead of the tortoise, rabbit was running much ahead. After running a great distance he came very far, much ahead of the tortoise, so the tortoise was left behind. Then the rabbit thought, ‘let me take some rest under the tree, the tortoise has left very far. While taking rest, he was feeling sleepy. He slept. Then the tortoise saw him that he is sleeping. Then walking slowly the tortoise moved ahead of him. 223
There was a farmer, so there was a lot of gold and silver in his home. Then there was an old woman. No earthen lamp (deepak) used to light at her home. The farmer had a deepak in his home. Then due to the deepak she said on deepawali why the deepak is lit in his home, because he has gold and silver in his home. If the deepak is extinguished then everything (property) from his home would go away. Then the old woman went to his home at the night, he put the deepak from his home and light it at her home so all the gold and silver came into her home. Then the farmer called Panchayat in the village that my gold and silver has disappeared, who committed the theft? One said that you do not light a deepak on deepawali because you light a deepak in between, so the gold and silver came to her (house), because she has taken it from your house.

Recalled Story
एक बुझा था यो दो बालो पर घमंड करता था। तो लड़का बोला बाबा तुम दो बालो पर क्यों घमंड करते हो? क्यों कि मैं दादी पर करता हूँ। क्योंकि तुम सोते हो तो दादी ऊपर फिक्क़ा के सोते होंगे, भीतर। तो उसको बेवकूफ़ होने लगती है। तो लड़का बोला कि बाबा तुम क्यों भीतर करते होंगे? क्योंकि ऊपर करते हो दादी की क्यों फिक्क़ा करते होंगे? तब भी उसको बेबी होने लगती है। फिर उसने कटाया ली अपनी दादी कल्पना।

There was an old man. He used to feel proud on two things. Then a boy said, “Baba, why do you feel proud on two things?” That I do on beard. That, while sleeping you keep your beard in sometimes, and out sometimes... then also he began to feel restless… then in the morning he got his beard cut.

10
Self-Narrated Story
एक काली पूंछ थी, डॉपर का समय था, एक कीज़ा बहुत पासा था और यो देख रहा था पास बुझाने के लिए पानी की, पानी बुझा रहा था। तो उसे एक घड़ा दिखायी दिया। और उसने देखा इसमे पानी है, लेकिन उसने बालो तत्काल झाका कर देखा उसके तौर पर पानी था। नीचे था, जहाँ तक उसका मुंह नहीं पुंछा था रहा था। तो उसने थोड़ा, सीधा रहा, उसे चूहा तेज़ पास लग रही थी और उसने पास से ही छोटे-छोटे कपड़े दिखाई दिए। वो बालो से लाए, उसने एक-एक कपड़े धालने लगा जिससे पानी ऊपर बढ़ने लगा। और काली कपड़े धालने के बाद पानी ऊपर आ गया। और उसने, उसका मुंह उस तक पुंछा गया, और उसने अपनी पानी ठी के अपनी पास बुझायी।

It was a sunny day. It was the time of noon. A crow was very thirsty and he was searching water to quench his thirst. Then he saw a pitcher and he saw there was water in it. But he saw in his surroundings the water was insufficient. He could not drink the water. Then he thought for some time. He was feeling very thirsty. And he saw some small pebbles nearby. He began to put the pebbles in the pitcher one by one. The level of water began to rise. And after putting many pebbles the water came up and he, his mouth (beak) could reach at the water now and he quenched his thirst after drinking water.

Recalled Story
एक बुझा आदरी था, जिसे अपनी दो बालो पर बहुत घमंड था, एक तो अपनी दादी पर और दूसरा जैसे ही यो लेटाता था, उसे तुम्हा माँ आ जाती थी, अपनी माँद। तो एक छोटे बच्चे ने, छोटे बच्चे उसके भितर और उस छोटे बच्चे ने उससे बंधा कि आप बत लो हो तो अपनी दादी बाहर के अन्दर रहती है कि बाहर के बाहर, तो ये बल तो उसने कभी सोची नहीं थी उसने कभी। यो बल रात में सोने गया। तो उसने दादी अपनी बाहर कर ली, जिससे घोड़ी देवा बाद उसे दिखाया लगने लगी। तो उसने फिर बाहर कर ली, ऐसे करके उसकी पूरी रात मीठ गयी और यो सो नहीं पाया। उसने तुम्हा जाकर दीवा अपनी दादी काट्या ली।

There was an old man who was proud of his two things. The first, his beard and the second, as soon as he goes to sleep he used to sleep easily, his sleep. Then a child, a child met him and the child asked him when you sleep your beard remains inside the bedsheets or out of the bedsheets. He had never thought it. At the night, when he went to sleep then he put his beard out of the bedsheets which began to disturb him after some time. Then he put it inside. Again he felt restless then he put it out. The whole night was spent in this way and he could not sleep. In the morning he went and got his beard cut.

11
Self-Narrated Story
तीन चीज़ें हैं, तीन चीज़ें कर्म निश्चित थे जहाँ भी जाते वे तीनों साथ जाते थे। एक था बोलिया गोंद, मौं और हवा रह गए। मौं कहती है कौनी काम करने, रात में ते खेले ही ते तो बाँझे पे। बांझे खेले ले लिया बाँझे पे आदमी का, किसना का। बांझे बना कर दबता। बांझे कोई बांझे नहीं एक पेड़ बांझे उसमें खाली बना का। मौं ते बोली कि मौं एक काम कर, गोंद ते तो माना का एक ही गोंद बचे हैं, मौं जाए
उठाड़ना नहीं चाहता था। क्योंकि उसका बड़ा घाटा रहा, कमी नहीं रही, कमी बो रहा। उसके बाद उसने का का कि तीनों चोर हम काएं। सस्ता एक धी थी, निकालने के लिए, चोरी करने के लिए, तो कोरिया बह रहा, वे तीनों जाती चाहीं ता रात में इसकी कुछ सूचना करते तो तब ही बो निकाल के जाते, दो टिके देते। तीनों चोर होते, देख लेकि, कोरिया ने टोकर दिया और एक उन तीनों में कहता, तीन फिगाड़ा काम हो जाता है, तो जा के साथ के मजाक है। कह रहे कि मैं भीतर ले तो साग में, बांस बांस कि तीन तो हम हैं ही जो, चीथा जाक जो के ले लो। तो एंग्ल नई चोरी करने के लिए। चोरी करने के लिए एक धार में शुरु चीथे की फिगाड़ा ले, वहां जो दी थी बैठे। अद्भुत कोरिया का काम था, तो नहीं के पेड़ उखाड़ ले जाती, संघ ले जाती बाहर। तो वे तीनों तो बढ़ गए, कोरिया रह गए चीथे, वहां वही थी बैठे, बाएं, दाएं ने बांस करते, चमा का पेड़ हन, चीथे बीढ़ दिये। बैठे ने देखो, ये होने—बस दीख रहे हैं, ये बाएं मतलब की भीज़ है। जैसे ही वो खड़े को हुआ, वो मैं ने गुंडे कंकनों। कोरिया ने आयात दिया, शायद गई, शायद गई, शायद गई। तो ही सारे घर बाले जम आये। चोर आ गए, चोर आ गए। तीनों के तीनों कोरिया ने फिटाल एप और वो चमा का पेड़ लेकि कोरिया भग आया चुभया।

There were three thieves. The three thieves were best friends. They used to go together wherever they go. There was a village of weavers. There lived a mother and a son. Mother was worried for his sleep. He had a long beard, was tall and strong so during sleep his bedsheet couldn’t cover his body. A child met him: your beard remains in or out. Is it this! Beard was long: he was tall and strong so during sleep his bedsheet couldn’t cover his body. Then one day a boy met him, his own child. Then he said, ‘Baba, your beard remains in while sleeping or out. He did not reply. He waited to sleep. I should keep the beard in or out. Let me see, he put the bead in then he felt suffocation. He kept the beard out. Keeping it out he thought what to do, then he did not give any reply to the child. Then he went and got his beard cut. That’s all.

Recalled Story
एक सुबह था, उसकी बड़ा घराना था, तीस उसकी दाढ़ी कही लम्बी थी। वे ही ह ना.....दाढ़ी लम्बी थी, लम्बा चीथा था दो, कमी दोला था तो बच्चे छोटी पर जाती थी। एक बच्चा मिला, दाढ़ी कुछहारी अच्छे रहती है कि बाहर रहती है। यही है।......बाहर ने कोई जाक नहीं दिया। तब बच्चा ने गांव लगाई। सोके देखे अदर रहती है, बाहर रहती है पहले बातों अदर करी, तो एंग्ल कुछ घूटनी ली पैदा हुई कुछ निसर्ग उपर कर लई.....फिर उसने बाहर अदर करके दाढ़ी.....इससे आगे नहीं आया।

There was an old man, he used to feel proud, then his beard was very long. Is it this! Beard was long; he was tall and strong so during sleep his bedsheet could not cover his body. A child met him; your beard remains in or out. Is it this! Baba did not reply. Then Baba took time. Let me sleep and see, if it is in or out. First he put it in. He felt suffocation, then he put it up.....then putting the beard outside, up.....I don’t know the rest.

Story recalled after renarration
एक सुबह था, बहुत घराना था, उसकी दाढ़ी लम्बी थी, लम्बा—चीथा था। जब रोला था, बाहर छोटी पर जाती थी। फिर एक दिन एक बच्चा मिला उसे, बच्चा छुए का ही हो। तो उसने कहा कि बच्चा तुसहारी दाढ़ी अदर रहती है कि बाहर रहती है सोने में, बात कोई जाक नहीं दिया। बने बने के इतिहास कर। दाढ़ी अदर रख, बाहर रख, देखे, बात अदर करी तो बने घूटनी पैदा हुई। बने बाहर रखी, बाहर रखी तो फिर बोला कि बच्चा कर। फिर बात के कोई जाक नहीं दिया, फिर बने जाके अपनी दाढ़ी कटवा दी। यही चीथा है ना बस।

There was an old man. He was very proud. He had a long beard, was tall and strong so during sleep his bedsheet could not cover his body. Then one day a boy met him, his own child. Then he said, ‘Baba, your beard remains in while sleeping or out. He did not reply. He waited to sleep. I should keep the beard in or out. Let me see, he put the beard in then he felt suffocation. He kept the beard out. Keeping it out he thought what to do, then he did not give any reply to the child. Then he went and got his beard cut. That’s all.